

Fabiola Knauer

Freelance Professional Translator

From German, Italian and English into
Brazilian Portuguese, since 2018



Brazilian/ German, born in 1968

Email: fabiolaknauer@yahoo.com

Tel.: +49-8243-99 30 967

Education: Foreign language secretary (Institute of Languages and Interpreters, 1993)
Travel agent (Falk Institute, 2001)
Accountant (Institute Drexler, 2010)
Munich, Germany

Work experiences:

- Since 2018: Work as a freelance professional translator
- 2013 - 2017: Financial Assistant / Controlling (Boku Services Network AG, Munich)
- 2010 – 2012: Financial Assistant (Telefónica Global Services AG, Munich)
- 2008 – 2010: Project Manager and Office Management (KPC Immobilien/ Porta Italia, Real Estate, Munich)
- 2003 – 2007: Employee in the Sales and Logistic Department (IKEA, Brunnthal / Munich)
- 2001 – 2002: Travel agent (Studiosos Reisen – Travel Agency – Munich)
- 1997 – 2001: Travel agent (FTI Touristik GmbH, Munich)
- 1996 – 1997: Guest and Public Relations (Hotel Praia do Forte Resort, Salvador, Brazil)
- 1993 – 1996: Translator for negotiations on freelance basis (International Trade Fairs in Germany and Italy)
- 1990 – 1993: Allround Employee (Follow Me Flugreisen GmbH, Munich)

Languages:

- Portuguese: native speaker
- German: Fluent, (family); work experience (32 years) in Munich, Germany
- Italian: Fluent, (family); Language and Interpreter Institute Munich (3 years), Scuola Leonardo Da Vinci, Florence (3 months), work experience at International Trade Fairs in Milan and Florence (3 years)
- English: Fluent, First Certificate, Newham Language Centre in Cambridge (UK), life experience (1 year in Cambridge and London); work experience
- Spanish: Good knowledge (family and friends), work experience at Telefónica (2 years)

Specialities: Tourism & Travel, Wellness-Massage, Esoteric practices, Accounting	Software programs: Office 2010, Wordfast, SDL Trados Studio, MateCat
Daily Average Production: 3000 words	PC configuration: Windows 10, Intel Core i7, 238 GB